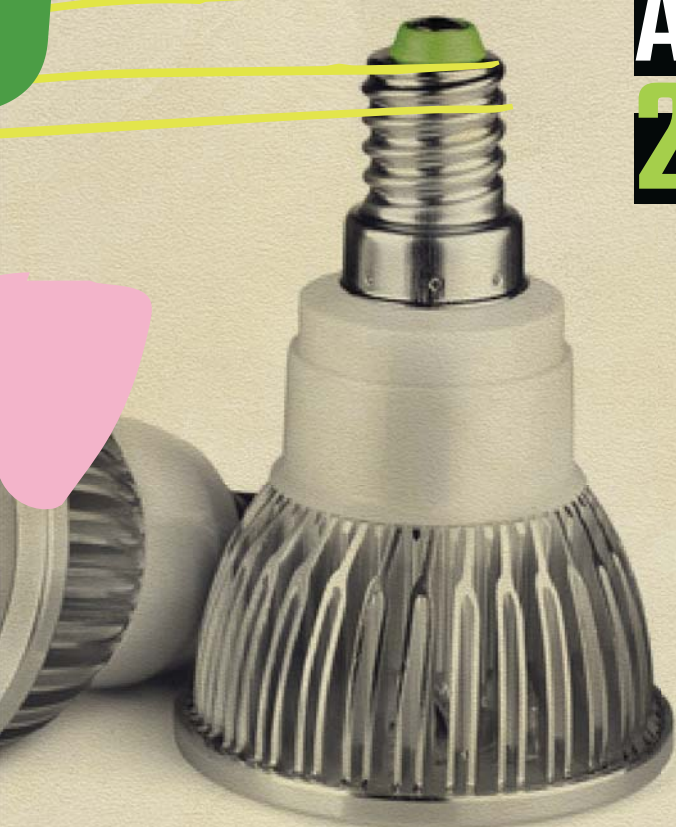




Výročná správa **Annual report** **2017**



**Organizácia zodpovednosti
výrobcov
EKOLAMP Slovakia
– združenie výrobcov
a distribútorov
svetelnej techniky**

**Číslo autorizácie:
0011/OEEZ/OZV/A/16-3.3.**

Adresa: Turecká 37, 940 01 Nové Zámky
Založené: na základe Zakladateľskej zmluvy o založení združenia
právnických osôb dňa 19.4.2005
Zapísané: v Registri záujmových združení právnických osôb vedeného
Krajskýmúradom v Nitre pod číslom 8/2005
IČO: 37 935 887
IČ DPH: SK 2022012685
e-mail: ekolamp@ekolamp.sk
web: www.ekolamp.sk

**Organizácia
zodpovednosti výrobcov
EKOLAMP Slovakia
- združenie výrobcov
a distribútorov
svetelnej techniky**

**Authorization number:
0011/OEEZ/OZV/A/16-3.3.**

Address: Turecká 37, 940 01 Nové Zámky (Slovak Republic)
Established: under the terms of Founder's Deed on legal persons
association establishment of 19 April 2005
Enrolled into the Companies Register by the District Court in
Nitra- Section of legal interest groups registered
under the registration number 8/2005
Company
Registration
number 37 935 887
Company
VAT
Registration
number: SK 2022012685
E-mail: ekolamp@ekolamp.sk
Web: www.ekolamp.sk



Obsah:

01. kto je EKOLAMP Slovakia	02. orgány združenia
—	—
strana 6 - 10	strana 12
03. zamestnanci	04. členovia organizácie zodpovednosti výrobcov
—	—
strana 14	strana 16 - 28
05. zberná sieť	06. výsledky zberu a spracovania
—	—
strana 30 - 32	strana 36
03. preprava a spracovanie	04. marketingové aktivity
—	—
strana 34	strana 40 - 50
05. financovanie a finančné výsledky	06. správa nezávislého audítora
—	—
strana 52	strana 54 - 56

Contents:

01. What does it mean "EKOLAMP" ?	02. The Company / Association Bodies
—	—
page 7 - 11	page 13
03. Employees	04. Collective Scheme Members (participants)
—	—
page 15	page 17 - 29
05. Collection network	06. Results of collection and processing
—	—
page 31 - 33	page 37
03. Transport and processing	04. Marketing activities
—	—
page 35	page 41 - 51
05. Financing and financial results	06. Independent Auditor's report
—	—
page 53	page 55 - 57

“Kto je EKOLAMP Slovakia

EKOLAMP Slovakia je organizácia zodpovednosti výrobcov (ďalej len OZV) a distribútorov svetelnej techniky, založené 14.4.2005. Bolo založené najvýznamnejšími svetovými výrobcami v oblasti osvetľovacej techniky

EKOLAMP Slovakia je OZV pracujúce na neziskovej báze a jej základným poslaním je spravodlivo, otvorene a nediskriminačne zaistiť všetkým jej pridruženým členom - výrobcom a dovozcom osvetľovacích zariadení - možnosť spoločného plnenia povinností podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2002/96/ES, platnej legislatívy Slovenskej republiky, predovšetkým aktuálneho

Zákona o odpadoch č. 79/2015, príslušných vyhlášok a nariadení, a ďalších legislatívnych noriem a predpisov.

EKOLAMP Slovakia – OZV bola dňa 19.4.2005 zapísaná v Registri záujmových združení právnických osôb vedeným Krajským úradom v Nitre

pod číslom **8/2005** ako prevádzkovateľ kolektívneho systému pre skupinu elektrozariadení kategórie č. 5. – Osvetľovacie zariadenia. Kategória č. 5 zahŕňa výbojové svetelné zdroje, LED svetelné zdroje a svietidlá. EKOLAMP Slovakia je striktne orientovaný len na kategóriu č. 5 s cieľom zabezpečiť vysoko kvalitné a profesionálne služby pre nakladanie s elektroodpadom tejto komodity. Vyžaduje si to špecifickosť tejto kategórie – veľmi vysoké množstvá uvedené na trh a krehkosť danej komodity, obsah ortute (nebezpečnej látky) v niektorých typoch svetelných zdrojov, vysoké náklady a náročnosť pri zabezpečovaní zberu a ekologickej recyklácie.

“What does it mean “EKOLAMP” ?

The company EKOLAMP Slovakia -Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky is a collective scheme established on 14 April 2005 , by well-known producers of lighting equipments.

The “EKOLAMP Slovakia” is the collective scheme, that runs its business on a non-profitable basis and its main goal is to provide the all producers and distributors of lighting equipments with the possibility to meet jointly the all mandatory provisions of the Directive 2002/96/EC of the European Parliament and of the Council and to follow the valid legislation of the Slovak Republic , especially the provisions of the new **Act 79/2015 on Waste** , and some other legal decrees and orders and some other legal standards and rule and regulations.

On 19 April 2005, the “EKOLAMP Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky” was enrolled into the Companies Register by the District Court in Nitra – Section of legal persons

interest groups under the registration number **8/2005** as a provider of the Collective Scheme for group of electro-equipments Category 5 - Lighting Equipments. Under the category of “Lighting Equipment ” are listed lamps, especially discharge lamps, LED lamps and luminaries. The “EKOLAMP Slovakia” is strictly oriented only on the Category 5 with the purpose to provide the high quality and professional services in the field of WEEE treatment in scope of this commodity. Due to the specific features of this category – a big volumes and fragility of this commodity, the content of mercury (hazardous substance) in different types of lamps, there are required the high-priced costs and demands on providing the collection and ecological recycling.



Najdôležitejšou úlohou Ekolampu Slovakia vyplývajúcou z novej legislatívy bolo splnenie podmienok získania autorizácie v zmysle zákona 79/2015 Zb.

Ekolamp Slovakia získal autorizáciu organizácie zodpovednosti výrobcov č. 0011/OEEZ/OZV/A/16-3.3. zo dňa 2.5.2016.

EKOLAMP Slovakia – OZV a distribútorov svetelnej techniky je zapísané aj v Registri kolektívnych organizácií vedeného Ministerstvom životného prostredia pod číslom **KOVEZ 03**.

The most important task for “EKOLAMP Slovakia”, following from the new legislation, was fulfilment of the all requirements for awarding the Authorization in comply with the provisions of Act 79/2015.

The “Ekolamp Slovakia” has been awarded the PRO’s authorization registered under the number: 0011/OEEZ/OZV/A/16-3.3., on 2 May 2016.

The “EKOLAMP Slovakia – OZV a distribútorov svetelnej techniky” has been also registered into the Slovak Ministry of Environment Registry of Collective Schemes under the registration number **KOVEZ 03**.

MINISTERSTVO ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
812 35 BRATISLAVA, NÁMESTIE EUDOVITA ŠTÚRA 1

Bratislava, 2.5.2016
Č. Autorizácie: 0011/OEEZ/OZV/A/16-3.3
Č. J.: 4715/2016-3.3
(18314/2016)

Rozhodnutie

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) ako príslušný orgán štátnej správy odpadového hospodárstva podľa § 105 ods. 2 písm. i) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o odpadoch“) a na základe vykonaného správneho konania podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) udeľuje

autorizáciu
na činnosť organizácie zodpovednosti výrobcov pre elektrozariadenia
podľa § 89 ods. 1 písm. b) zákona o odpadoch spoločnosti

Ekolamp Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky
Turecká 37
940 01 Nové Zámky
IČO: 37 935 887

Osobné údaje osôb, ktoré sú štatutárnym orgánom žiadateľa alebo jeho členmi

Ing. Oliver Čelko, výkonný riaditeľ
Tatranská 1010/135
940 01 Nové Zámky

Ing. Tomáš Rychetský – výkonný riaditeľ
Svojalkova 752
473 01 Nový Bor
Česká republika

Ornamenty vyhradeného výrobcu, pre odpad z ktorého bude zabezpečovať nakladanie ako organizácia zodpovednosti výrobcov v systéme združeného nakladania s elektroodpadom z elektrozariadenia kategórií

- Kategória 5a – osvetľovacie zariadenia
- Kategória 5b – svetelné zdroje

MINISTERSTVO ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
812 35 BRATISLAVA, NÁMESTIE EUDOVITA ŠTÚRA 1

Potvrdenie o zápise do Registru kolektívnych organizácií
Bratislava, 15.12.2009

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky podľa § 68 ods. 2 písm. u) zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov potvrdzuje zapísanie kolektívnej organizácie do Registru kolektívnych organizácií.

Dátum podania žiadosti: 3.11.2009

Číslo registrácie: KOVEZ 03

Názov: EKOLAMP Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky

Sídlo: Turecká 37, 940 01 Nové Zámky

IČO: 37935887

Štatutárny orgán:
Ing. Oliver Čelko, Tatranská 135, 940 01 Nové Zámky (výkonný riaditeľ),
Ing. Alexander Hanousek, Hľubočepý, Štepanská 1131/12, 150 00 Praha 5, Česká republika (výkonný riaditeľ)

Zakladatelia:
1. OSRAM Slovakia, s.r.o., Komárňanská cesta 7, 940 93 Nové Zámky, číslo registrácie EZ 0000050
2. Philips Slovakia, s.r.o., Plynárská 7/B, 821 09, číslo registrácie EZ 0000083
3. GE HUNGARY Rt., Cyrilometodská 38, 940 68 Nové Zámky

Kategória elektrozariadení:
5.

doc. Ing. Marcela Pokusová, CSc.
riaditeľka odboru odpadového hospodárstva

Tel.: 02 60201677 Fax: 02 60201678 Internet: www.azm.gov.sk IČO: 00678678

V minulosti EKOLAMP Slovakia v rámci zvyšovania kvality poskytovaných služieb prešiel procesom certifikácie, bol certifikovaný a získal certifikát Systému manažérstva kvality ISO 9001:2008 a certifikát Systému environmentálneho manažérstva ISO 14001:2004.

With the intent to improve the quality of services provided by the "EKOLAMP Slovakia", the company has successfully passed the process of certification within the last years and it has obtained the Certificate of Quality Management System ISO 9001:2008 and Certificate of Environmental Management System ISO 14001:2004.

10

Od tohto obdobia sa v pravidelných intervaloch, v zmysle príslušných predpisov, vykonávajú recertifikačné audity, externé audity a dohľady.

Pôvodne získané certifikáty a funkčnosť systému boli preverené príslušnými certifikačnými orgánmi a platnosť certifikácie bola v plnom rozsahu na ďalšie obdobia predĺžená.

Dokumentácia príslušného MS (manažérského systému) bola spracovaná v zhode s požiadavkami príslušnej normy a poskytovala dostatočné informácie na adekvátne a efektívne fungovanie a udržiavanie príslušnej MS.

Certifikačné značky prepožičané certifikačným orgánom, sú používané plne v zhode s pravidlami určenými certifikačným orgánom.



11

Since that period of time, there have been regularly executed re-certification, external audits and supervisions/inspections.

Originally obtained certificates and functionality of system were supervised by the appropriate certification bodies and validity of these certificates was extended for next period in a full scope.

The documentation related to MS (management system) was elaborated in comply with the requirements, stipulated by the appropriate standards and it provided us with sufficient information for adequate and effective operating as well as the appropriate maintenance of MS. Certification marks and labels temporarily granted by the Certificate Body have been duly used in comply with the Rules determined by the Certification Body.



“

Orgány OZV

Orgány OZV EKOLAMP Slovakia sú definované v Stanovách OZV, pričom Stanovy boli priebežne aktualizovaná v závislosti od vzniknutých zmien či už v rámci legislatívy alebo zmien v OZV.

Najvyšším a rozhodujúcim orgánom združenia je **Valné zhromaždenie**. Kontrolným a poradným orgánom združenia je **Správna rada**, ktorá v r. 2017 pracovala v nasledovnom zložení:

Člen	Predstaviteľ
LEDVANCE, s.r.o.	Andreas Adam
Philips Slovakia, s.r.o.	Martin de Jager
GE Hungary Kft.	Roland Kis
Leuci S.P.A.	Martin de Jager

“

Company Bodies

The company Bodies of the EKOLAMP Slovakia are specified in The Articles of the company. The Articles are continuously updated in dependence on arisen changes whether they are related to legislation or changes in Collective Scheme.

The General Assembly is the highest and decisive body of the company (collective scheme). **The Board of Directors** works as the Supervisory Board and as the Advisory Board. In 2017 the Board of Directors consisted of:

Participant/ member	Representative
LEDVANCE, s.r.o.	Andreas Adam
Philips Slovakia, s.r.o.	Martin de Jager
GE Hungary Kft.	Roland Kis
Leuci S.P.A.	Martin de Jager



“

Zamestnanci OZV

EKOLAMP Slovakia v roku 2017 zamestnával celkom 4 zamestnancov. Zamestnanci OZV EKOLAMP Slovakia zabezpečujú komplexne chod celej spoločnosti a koordinovanie všetkých činností súvisiacich s plnením zákonných povinností výrobcov a dovozcov osvetľovacích zariadení v zmysle platnej legislatívy.

Výkonní riaditelia	Ing. Oliver Čelko
	Ing. Tomáš Rychetský
Marketingový manažér	Ing. Gabriela Bogdányová
Obchodný manažér	Ing. Martina Lakatosová
Prevádzkový manažér	Ing. Daniel Mihók
	Ing. Vladimír Rácek

do 1.11.2017
od 18.10.2017

“

Employees

In 2017, the company “EKOLAMP Slovakia” had 4 contracted employees altogether. In comply with valid legislations, the employees of “EKOLAMP Slovakia” have been providing the company with the running of the whole company operations and also have been coordinating the all activities related to fulfilment of the mandatory obligations of producers and importers of the lighting equipments.

Managing Directors	Ing. Oliver Čelko
	Ing. Tomáš Rychetský
Marketing Manager	Ing. Gabriela Bogdányová
Business Manager	Ing. Martina Lakatosová
Operating Manager	Ing. Daniel Mihók
	Ing Vladimír Rácek

To: 1.11.2017
From: 18.10.2017



“

Členovia organizácie zodpovednosti výrobcov

Základným poslaním EKOLAMPu Slovakia je plnenie všetkých zákonných povinností za svojich členov v zmysle **Zákona o odpadoch č. 79/2015** a ďalších legislatívnych predpisov v oblasti nakladania s elektroodpadom, t.j. plnenie limitov zberu, zhodnotenia a recyklácie osvetľovacích zariadení. Záväzné limity stanovuje Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky príslušnými vyhláškami a nariadeniami.

Zabezpečovanie všetkých povinností našich členov sme vykonávali v zmysle **Zmluvy o plnení vyhradených povinností**.

Na konci roku 2017 mal EKOLAMP Slovakia uzatvorených **142 zmlúv o plnení vyhradených povinností**. Oproti predchádzajúcemu roku to znamená mierny nárast, avšak musíme podotknúť, že hoci sme v roku 2017 ukončili zmluvné vzťahy s niektorými členmi, získali sme aj nových zmluvných partnerov. Členovia organizácie zodpovednosti výrobcov EKOLAMP Slovakia pôsobia v segmente osvetľovacích zariadení (Kategória č. 5 elektrozariadení uvedených na trh Slovenskej republiky) a ich štruktúra je nasledovná:

V oblasti svetelných zdrojov aj svietidiel pôsobí	52 zmluvných partnerov
V oblasti len svetelných zdrojov pôsobí	48 zmluvných partnerov
V oblasti len svietidiel pôsobí	39 zmluvných partnerov

“

Collective Scheme Members

The major task of the “EKOLAMP Slovakia” is to fulfil the all mandatory obligations of its members in comply with provisions of the **Act 79/2015 on Waste** and in accordance with the rules and regulations valid for WEEE management, it means - to fulfil the collection limits, recovery and recycling of lighting equipments. The obligatory limits are determined by the Ministry of Environment of the Slovak Republic under the appropriate decrees and orders. WE have ensured the fulfilment of the all stipulated obligations of our members under the valid **Membership Agreement on fulfilment of specific obligations**.

By the end of the year 2017, the “ EKOLAMP Slovakia” has already made and signed **142 membership agreements on fulfilment of specific obligations**.

In comparison with the prevoius year it means a slight increase. We have to underline that in spite of termination the agreements with some our members in the year 2017, immediately we have concluded some new ones and so we have obtained som new contractual partners. The members of the Collective Scheme EKOLAMP Slovakia operate in the segment of lighting equipments (Category 5- Electric and Electronic Equipments put on the market in the Slovak Republic) and their structure is as follows:

In the field of the lamps as well as luminaires have been operating	52 members
In the field of the lamps only there have been operating	48 members
In the field of luminaires only there have been operating	39 members



Aj v roku 2017 sme si udržali pozíciu lídra v rámci kategórie č. 5 – Osvetľovacie zariadenia. Vyžadovalo si to vysokú nasadenosť spojenú so spoľahlivosťou, profesionalitou a transparentnosťou. Svetelné zdroje a svietidlá (kategória č. 5) oproti ostatným elektrickým a elektronickým zariadeniam (kategórie 1-4, 6-10) sa vyznačujú množstvom špecifik, napr. nízkou hmotnosťou, veľmi vysokým počtom kusov uvedených na trh, vysokými množstvami nefunkčných kusov svietidiel a nesvietiacich svetelných zdrojov odovzdaných do separovaného zberu, krehkosťou – hlavne svetelné zdroje, dlhou životnosť, duálnym využitím a pod. Preto nakladanie s elektroodpadom z tohto segmentu si vyžaduje vysoko odbornú, šetrnú a špeciálnu manipuláciu. Okrem toho elektroodpad z výbojových svetelných zdrojov je zaradený medzi nebezpečné odpady kvôli obsahu ortuti, čo spadá do zvláštneho režimu. Preto EKOLAMP pre svojich partnerov poskytuje aj špeciálne zberné kontajnery a zberné nádoby. Táto skutočnosť tiež veľmi ovplyvňuje spôsob manipulácie s týmto druhom elektroodpadu a náklady s tým spojené.

Všetci naši členovia pri podpise Zmluvy o vyhradených povinnosti obdržia i osvedčenie o zapojení sa do OZV Ekolamp. Týmto je deklarované, že svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona o odpadoch v oblasti nakladania s elektroodpadom kategórie č. 5 si plnia prostredníctvom OZV Ekolamp.



High reliability, professional work and transparency of the "EKOLAMP Slovakia" put this company into a position of leader within the Category 5 – Lighting Equipments. In comparison with the other electric and electronic equipments (Category 1-4, 6-10) the lamps and luminaires (Category 5) are special because of numbers of typical features, like small weight, very high quantity put on the market, high quantities of luminaires and lamps after their service life, handed into the separate collection, fragility - especially, the lamps, long service life, dual use and etc. That is why the treatment of WEEE from this segment shall require a high professional, economical and special access/manipulation. In addition to this, the WEEE from the discharge lamps belongs to hazardous waste because of the contain of mercury in them and so they are included in the system of a special treatment. That is why that EKOLAMP Slovakia provides its partners also with the special collection containers and receivers. This fact of course, also sufficiently affects the way of this WEEE handling and the costs related to it.

On the date of signing the Agreement on fulfilment of specific/selected obligations, the all members shall also receive the Certificate on participation in the PRO Ekolamp. By this act it shall be declared that the all their obligations in the field of WEEE – Category 5., following from the valid Act on Waste, are fulfilled through the PRO Ekolamp.

V roku 2017 sme na trhu s osvetľovacími zariadeniami zaznamenali mierny nárast množstiev uvedených na trh a pokračovali aj zmeny v štruktúre osvetľovacích zariadení uvedených na trh Slovenskej republiky. Prejavuje sa to hlavne nárastom sortimentu LED žiaroviek a LED svietidiel. V roku 2017 na základe požiadaviek zákona a vyhlášok ohľadom ohlasovacej povinnosti sme museli okrem svetelných zdrojov a svietidiel zvlášť vykazovať aj LED žiarovky, ktoré uviedli členovia OZV Ekolamp Slovakia na trh.

V roku 2017 sa uviedlo na trh (zohľadňujúc aj exportné refundácie) **1494,31 ton** nových osvetľovacích zariadení, z čoho svetelné zdroje tvorili **163,36 tony** a LED žiarovky **169,07 tony**. Svietidiel sa uviedlo na trh **1161,88 ton**.

Využívanie moderných technológií v oblasti osvetľovacej techniky sa v plnej miere prejavilo zvýšenou komfortnosťou pri používaní tejto komodity, čo sa prejavilo vysokými kvalitatívnymi parametrami a životnosťou, optimalizovaním svetelných parametrov svetelných zdrojov a svietidiel uvádzaných na trh. Priemerná hmotnosť u výbojových svetelných zdrojov v roku 2017 bola **0,10 kg/ks**, u LED žiaroviek to činilo **0,07 kg/ks** a u svietidiel to bolo **1,66 kg/ks**. Zároveň môžeme konštatovať, že moderné LED svetelné zdroje a svietidlá oproti minulému roku zaznamenali nárast v množstvách i celkove v štruktúre osvetľovacích zariadení uvedených na trh. Ako moderná úsporná alternatíva doteraz používaných osvetľovacích zariadení dostávajú stále väčší priestor v osvetľovaní domácností, priemyslu i verejného sektoru. Zároveň to znamená pokles v segmente lineárnych žiaroviek, úsporných kompaktných žiaroviek a ostatných druhov svetelných zdrojov.

X ++

V zmysle zmluvy o plnení vyhradených povinností a Správnu radou schváleného verifikačného procesu sme aj v roku 2017 vykonali kontrolu správnosti zasielania hlásení o množstvách uvedených na trh Slovenskej republiky u vybraných členov OZV. Kontrolu na základe odsúhlasenia Správnej rady vykonala nezávislá audítorská spoločnosť BMB Leitner.

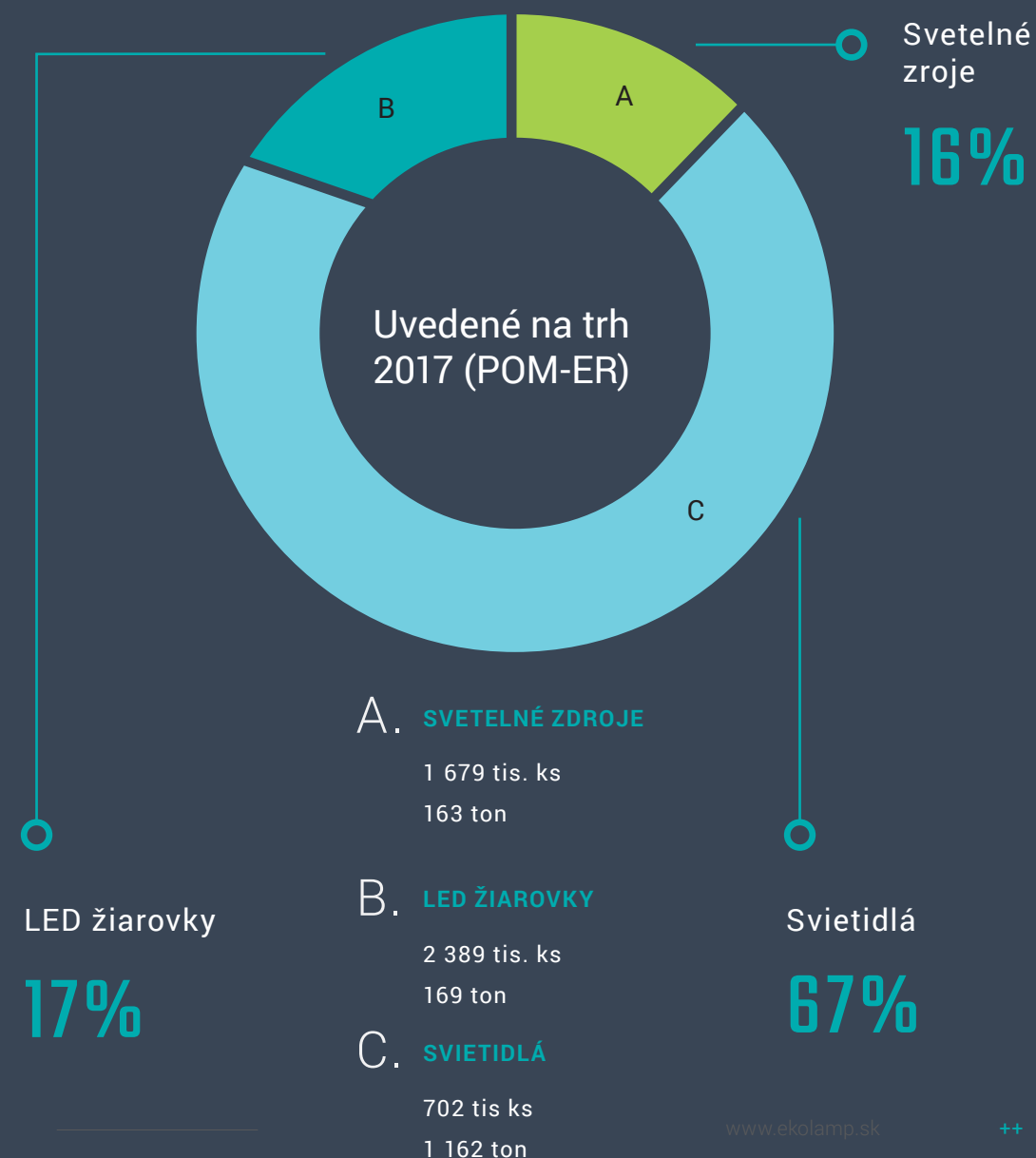
Under the terms and conditions of the Agreement on fulfilment of specific/ selected obligations and by the Board of Directors agreed verification procedure, we have carried out an audit also in 2017. The audit was aimed on the correctness and accuracy of sending the reports on quantities of POM in Slovakia carried out at the place of selected members of the Collective Scheme. The audit itself was executed by the independent auditors' company BMB Leitner, under the approval of the Board of Directors

In 2017, on the market with lighting equipments there were registered a slight increase of quantities put on the market. Another were also continued the changes in structure of the lighting equipments put on the market of the Slovak Republic. This fact is reflected mainly in an increase of the assortment of

LED lamps and Led luminaires. In 2017, under the requirements of the valid Act on Waste and decrees in force related to obligation of reporting, in spite of obligation to show lamps and luminaires we have had to show separately LED lamps, put on the market by the members of PRO Ekolamp Slovakia.

In 2017 there were put (also after taking into consideration the refunds on exports) **1494.31 tons** of new lighting equipments on the market, there from the lamps in quantity of **163.36 tons** and LED lamps in quantity of **169.07 tons**. The luminaires put on the market were represented by the quantity of **1161.88 tons**.

The application of new technologies in the field of lighting technology has also impacted on the increased convenience of using this commodity. Inter alia, by high quality parameters, service life, higher lighting convenience of lamps and luminaires put on the market. In the year 2017, the average weight of discharge lamps was **0.10 kg/pc**. In case of LED lamps it was **0.07 kg/pc** and in case of luminaires it was **1.66 kg/pc**. At the same time we may state that in comparison to the previous year, there was registered an increase in quantities of modern LED lamps and luminaires and generally also as parts in structure of lighting equipments, put on the market. As a modern saving alternatives of today lighting equipments, they are more frequently used in the households as well as in industrial premises and public sector. At the same time it means decrease in the segment of the linear, saving compact fluorescent lamps and the other types of lamps.



V roku 2017 všetky relevantné ukazovatele sa riadili platnou legislatívou. Povinnosť zberu elektroodpadu bola stanovená na **49%** z priemeru uvedenia na trh z predošlých troch rokov .

Celkové limity zberu, zhodnotenia a recyklácie stanovené zákonom za rok 2017 boli splnené.

In 2017, the all relevant indicators were controlled in comply with valid legislation. Under the provisions of these facts the obligation to collect **49%** of WEEE from the quantity of POM was stipulated on the basis of the average quantities of POM registered in previous three years.

Total limits of collection, recovery and recycling stipulated by laws for the year 2017 were fulfilled.

Ukazovateľ	Svietidlá			Svetelné zdroje (výbojové)			LED svetelné zdroje		
	limit	skutočnosť		limit	skutočnosť		limit	skutočnosť	
	%	%	kg	%	%	kg	%	%	kg
zber	49,00	59,47	600 307,00	49,00	55,28	165 000,00	49,00	55,28	2 599,00
zhodnotenie	75,00	91,41	548 740,62	80,00	92,71	152 971,50	75,00	94,61	2 459,00
recyklácia	55,00	90,84	845 318,87	80,00	92,71	152 971,50	55,00	94,61	2 459,00

Pozn: limit zberu bol stanovený celkove na kategóriu č. 5

59,47% 91,41% 90,84%



zber zhodnotenie recyklácia

55,28% 92,71% 92,71%



zber zhodnotenie recyklácia

55,28% 94,61% 94,61%



zber zhodnotenie recyklácia



Splnenie stanovených limitov pre EKOLAMP Slovakia pre kategóriu č. 5 – Osvetľovacie zariadenia znamená, že sme aj pre našich členov v plnej miere zabezpečili plnenie ich základných povinností v oblasti nakladania s elektroodpadom vyplývajúcich zo zákona. Ohlásenie o elektrozariadeniach a nakladaní s elektroodpadom sme vypracovali v zmysle platnej legislatívy pre OZV aj pre jednotlivých členov a v zákonnej lehote bolo doručené na MŽP. Informácie a osvedčenie o plnení limitov v zmysle členskej zmluvy obdržali aj naši členovia.

X ++

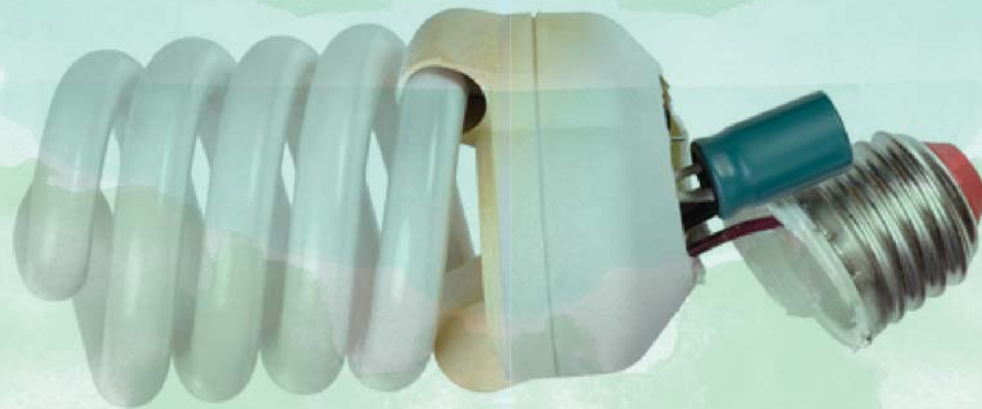
OHŁÁSENIE O ELEKTROZARIADENIACH A NAKLADANÍ S ELEKTROODPADOM

Ohlásenie za rok/štvrtrok

2	0	1	7		
---	---	---	---	--	--

 x:

Organizácia zodpovednosti výrobcov pre elektrozariadenia	
IČO	3 7 9 3 5 8 8 7
Obchodné meno: Ekolamp Slovakia – združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky	
Adresa	
Ulica: Turecká 37	
Obec: Nové Zámky	PSČ: 940 01
Štatutárny orgán	
Meno a priezvisko: Ing. Oliver Čelko	
Telefón:	0902 987 560
e-mail:	ocelko@ekolamp.sk
Fax:	
Číslo registrácie: KOVEZ 03	
Číslo autorizácie: 0011/OEEZ/OZV/A/16-3.3.	
Dátum: 26.2.2018	
Ing. Oliver Čelko Ing. Tomáš Rychetský	
Odtlačok pečiatky, meno, priezvisko a podpis	



EKOLAMP Slovakia aj v roku 2017 poskytoval službu exportnej refundácie, ktorú využívajú obchodní partneri našich členov. Exportná refundácia predstavuje vrátenie recyklačného poplatku tretím osobám za exportované svetelné zdroje a svietidlá, u ktorých recyklačný poplatok bol našimi členmi už zaplatený do OZV. Táto exportná refundácia sa vykonáva na základe verejného návrhu zmluvy a splnení všetkých požiadaviek stanovených schválenou metodikou. Podmienky poskytovania exportnej refundácie sú verejne prístupné všetkým žiadateľom na našej stránke **www.ekolamp.sk** a môže o ňu požiadať subjekt, ktorý do zahraničia exportoval svetelné zdroje alebo svietidlá nakúpené s recyklačným poplatkom Ekolampu od našich členov alebo ich obchodných partnerov. Elektronický systém na evidenciu a podávanie žiadostí o exportnú refundáciu sa uskutočňuje prostredníctvom našej internetovej stránky pomocou príslušnej aplikácie. Evidencia žiadostí a ich vybavovanie prostredníctvom tohto systému sa ukázala ako účinná a poskytovala dostatočné informácie o realizovaných exportoch.



Also in 2017, the “EKOLAMP Slovakia” has provided the “Export refunding” service which is used by the business partners of our members. The “Export refunding” means paying back the recycling fee to the third persons for those exported lamps in case of which the recycling fee has been already paid to the PRO by its members. The export refunding shall be paid under the terms and conditions of public draft of contract and after meeting the all requirements stipulated by the approved methodology. The conditions of providing the export refunding are accessible to public at our website: **www.ekolamp.sk** and for export refunding may apply the subject that has exported to the foreign country the lamps and luminaires bought from our members or their business partners, with recycling fee of Ekolamp. The electronic system for registration and further filing of applications for the Export refunding via our website works with help of the appropriate application (programme) The registration of applications and dealing with them through this systems seems to be very effective and has provided us with sufficient information about the realized exports.



V roku 2017 sa naša činnosť riadila podľa nového Zákona o odpadoch č. 79//2015, príslušných vyhlášok a nariadení. Praxou sa ukázalo, že aj táto legislatívna úprava má mnoho nedostatkov a úskalí, ktoré je potrebné v blízkej budúcnosti odstrániť. Žiaľ, mnoho ustanovení v praxi nie je realizovateľných, prípadne sa dajú realizovať len obtiažne. Celý systém financovania a nakladania s elektroodpadom je založený na princípe uplatňovania rozšírenej zodpovednosti výrobcov a dovozcov, tak ako je to obvyklé v iných členských štátoch EÚ. Nový zákon stanovuje inštitút „Autorizácie“ kolektívnych systémov a v roku 2017 sa prvýkrát museli podávať hlásenie a plnení podmienok získanej autorizácie. Autorizácia kolektívnych organizácií – organizácií zodpovednosti výrobcov, ktorú zákon zaviedol, sprehľadnil ich činnosť a zabezpečil, aby sa recyklačné poplatky odvádzané pri kúpe nových elektrozariadení využívali efektívne na zber a recykláciu elektroodpadu.



X ++



Our activities realized in the year 2017 were controlled in comply with the provisions of the new Act 79/2015 on Waste and under the appropriate decrees and orders. It was shown in practice that the new legislation has a lot of lacks (deficiencies) and obstacles that have to be removed in very close future. Unfortunately, a lot of provisions of it cannot be realized in practice or their realization is very complicated indeed. The whole system of WEEE financing and management is based on the principle of extended responsibility of producers and importers, as it is usual in other membership states within the European Union. The new Act stipulated the institute of Collective Schemes "Authorization" and in the year 2017 it was for the first time, that the Collective Schemes (PROs) have to send the Report of fulfilment and meeting the conditions of the obtained Authorization. The Authorization of Collective Schemes – Producer Responsibility Organizations, introduced by the provisions of Act, has gained control of their activities and ensured that the recycling fees paid at buying the new EEE were used effectively for the WEEE collection and recycling.

“

Zberná sieť

EKOLAMP Slovakia od začiatku svojho vzniku spolupracuje s viacerými partnermi v oblasti zberu po celom Slovensku a zapája ich do nášho zberného systému. Vďaka tejto dlhoročnej práci sa podarilo vybudovať rozsiahlu zbernú sieť pre vyradené osvetľovacie zariadenia.

Zhromažďovanie vyzbieraných množstiev od **111 partnerov** zo **154 miest oddeleného zberu**, ktoré boli vytvorené v našich mestách a obciach v rámci celej Slovenskej republiky nám v roku 2017 zabezpečovalo **6 konsolidačných miest**.

Spolupracujúce spoločnosti sú:

Agro EKO, Nové Zámky,
ELEKTRO WASTE s.r.o. Lužianky,
ELEKTRO RECYCLING s.r.o. Slovenská Ľupča,
MARIUS PEDERSEN, a.s. Vranov nad Topľou,
ZEDKO s.r.o, Banská Bystrica
EKORAY s.r.o., Námestovo
ARGUSS s.r.o., Lok

“

Collection network

From the beginning of its existence, in the field of collection the company “EKOLAMP Slovakia” has been co-operating with many partners on the whole territory of Slovakia and invites them to participate in our collection scheme. Thanks to this long-term work we were successful in building the collection network /site for collection of the used lighting equipments. The collection of collected quantities from **111 partners and from 154 places of separate collection**, created in our towns and villages within the whole Slovakia, was managed in 2017 by 7 consolidation places of the different companies like:

Agro EKO, Nové Zámky,
ELEKTRO WASTE s.r.o. Lužianky,
ELEKTRO RECYCLING s.r.o. Slovenská Ľupča,
MARIUS PEDERSEN, a.s. Vranov nad Topľou,
ZEDKO s.r.o, Banská Bystrica
EKORAY s.r.o., Námestovo
ARGUSS s.r.o., Lok



Jedným z našich základných cieľov v oblasti separovaného zberu elektroodpadov je byť čo najbližšie k občanom. Preto zapájame do zbernej siete aj vysoký počet samotných predajcov osvetľovacej techniky (obchodní partneri našich členov) či iné obchodné reťazce pôsobiace na území Slovenskej republiky. V tejto oblasti máme **74** zmluvných partnerov. Vyraďené osvetľovacie zariadenia, no najmä žiarivky, úsporné kompaktné žiarivky a LED žiarovky môžu naši občania vrátiť **v 3 436 miestach spätného odberu**. Na našej internetovej stránke www.ekolamp.sk funguje aplikácia, kde je zoznam všetkých miest spätného odberu a občania majú možnosť nájsť lokalitu a miesto čo najbližšie k ich bydlisku.

Aktívne pracujú i tzv. **zberné miesta**, ktoré boli zriadené v zmysle nového zákona o odpadoch (sú definované zákonom). Ku koncu roka 2017 sme mali **1 522 zberných miest**.

Due to the fact that one of our major target is to be closer to our citizens, we engage into the collection network, the lighting technology dealers themselves (the business partners of our members) or other food market chains. On the territory of Slovakia. In this field we have **74** contractual partners.

Our citizens had opportunity to return the used lighting equipments, especially the fluorescent lamps, at **3 436 "Take-Back" places**. At our website www.ekolamp.sk operates the application where it is shown the list of the all "Take-Back" places and so our citizens have chance to find the Take-Back place in closest to their places of residence.

In comply with the provisions of the Act 79/2015 we have established so called **"collection places"** (they are defined by the Act). As at the end of 2017 we have registered **1 522 of collection places**

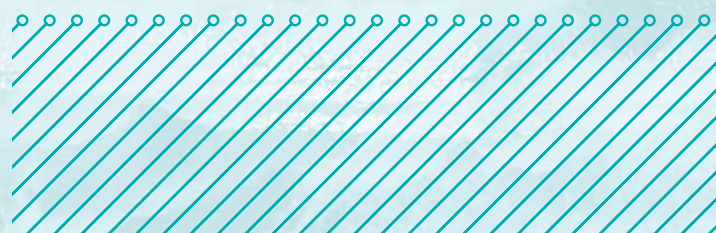
Mobilný zber použitých osvetľovacích zariadení z obcí na území ktorých sa nenachádza zberný dvor alebo obchod s osvetľovacím zariadením sme zabezpečili tzv. kombinovanou prepravou.

By the form of combined transport we have provided so called "mobile collection" of the used lighting equipment from the municipalities where no collection yards or the shops with lighting equipments are situated.



“

Preprava



V roku 2017 EKOLAMP Slovakia spolupracoval so spoločnosťami, ktoré zabezpečovali prepravu osvetľovacích zariadení zo zberných miest k spracovateľovi, ako aj kombinovanú prepravu. Sú to spoločnosti, ktoré na tento typ prepravy majú autorizácie a povolenia od príslušných orgánov.

Spoločnosti:

MARIUS PEDERSEN, a.s.,

KORAL TRANS,

ENVI-GEOS s.r.o.,

EKORAY, s.r.o.

ZEDKO, s.r.o.

ELEKTRO RECYCLING, s.r.o.

DETOX s.r.o.,

ARGUSS, a.s.

V roku 2017 bolo po prevádzkach umiestnených **610 ks kontajnerov na lineárne žiarivky a 250 ks kontajnerov na úsporné žiarivky a výbojky**. Celkom je v zbernej sieti umiestnených 860 kontajnerov.

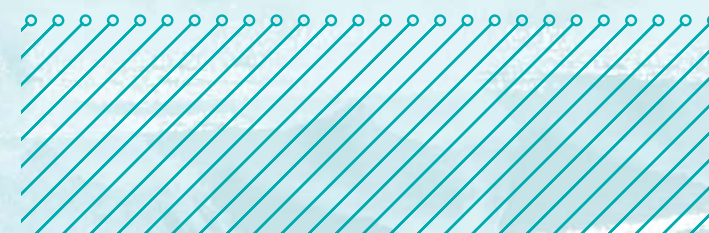
V priebehu roka 2017 sme na Slovensku zrealizovali **223 prepráv** a bolo vykonaných **1 063 odberov**.

Od mája 2017 sme začali so zberom žiariviek umiestnených v plastovej nádobe zo spätných odberov, potravinových reťazcov COOP Jednota Slovensko, spotrebné družstvo a CBA Slovakia s.r.o. ako aj z elektro reťazca OKAY Slovakia spol. s.r.o. a FRESH SLOVAKIA. Zbery sa vykonávali podľa jednotlivých krajov a boli zrealizované do konca roku 2017.



“

Transport



In 2017 the company “EKOLAMP Slovakia” has co-operated with companies that ensured the transport of lighting equipments from the collection places to the processing plants, as well as with the companies provided so called “combined transport”. They are the companies that have the authorizations and permits of the bodies for this type of transport.

The companies:

MARIUS PEDERSEN, a.s.,

KORAL TRANS,

ENVI-GEOS s.r.o.,

EKORAY, s.r.o.

ZEDKO, s.r.o.

ELEKTRO RECYCLING, s.r.o.

DETOX s.r.o.,

ARGUSS, a.s.

In 2017 there were located in plants **610 pc of containers for linear fluorescent lamps and 250 pc of containers for saving fluorescent lamps and discharge lamps**. Within the collection network, there were located 860 containers in total.

In the course of the year 2017, there were completed **223 transports** and there were realized **1063 disposals**.

From May 2017 we have started with collection of the fluorescent lamps collected into the plastic containers located at the “Take-Back” places of the food market chains like COOP Jednota Slovensko, consumer cooperative and CBA Slovakia s.r.o. as well as in the EEE market chain OKAY Slovakia spol.s r.o and FRESH SLOVAKIA. The collections were completed by the end of the year 2017.



“

Zber svetelných zdrojov a svietidiel

Zber nefunkčných svetelných zdrojov a svietidiel sa vykonával priebežne počas celého roka 2017.

V roku 2017 bolo celkove vyzbieraných **165 000 kg** lineárnych žiaroviek a ostatných výbojových svetelných zdrojov a **2 599 kg** LED žiaroviek. **Celkove bolo vyzbieraných 167 599 kg** nefunkčných svetelných zdrojov. Zrecyklovaných bolo **165 000 kg** lineárnych žiaroviek a ostatných výbojových svetelných zdrojov, a **2 599 kg** LED žiaroviek.

Zber svetelných zdrojov za rok 2017 dosiahol **55,28%** (zákonný limit bol 49%)

V roku 2017 bolo vyzbieraných **600 307 kg** a recyklovaných **600 307 kg** svietidiel.

Zber svietidiel za rok 2017 bol **59,47 %** (zákonný limit bol 49%)

Celkový zber nefunkčných osvetľovacích zariadení kategórie č. 5 za rok 2017 bol 767 906 kg.

“

Collection of lamps and luminaires

The collection of the used lamps and luminaires was realized continuously during the whole year 2017.

In the year 2017 there were totally collected **165 000 kg** of linear fluorescent lamps and other discharge lamps and **2 599 kg** of LED lamps. **Totally collected were 167 599 kg** of the used lamps. There were recycled **165 000 kg** of linear fluorescent lamps and the other lamps, and **2 599 kg** of LED lamps. Collection of lamps for the year 2017 has achieved the level of **55.28 %** (mandatory limit was stipulated to 49%).

In the year 2017, there were collected **600 307 kg** of luminaires and there were recycled **600 307 kg** of luminaires. The collection of luminaires for the year 2017 has achieved the level of **59.47%** (mandatory limit was stipulated to 49%).

In the year 2017, the volume of collection of the used lighting equipments in Category 5 was represented by 767 906 kg.



“

Výsledky recyklácie

Recykláciu svetelných zdrojov a svietidiel v roku 2017 pre EKOLAMP Slovakia naďalej na základe zmlúv zabezpečovali autorizované spoločnosti:

ARGUSS s.r.o.,
DETOX s.r.o.,
EKORAY, s.r.o.
ELEKTRO RECYCLING s.r.o.,
ELEKTRO WASTE s.r.o.,
ZEDKO s.r.o.,

Prostredníctvom týchto spoločností bola dosiahnutá miera materiálového zhodnotenia u svetelných zdrojov **91,71 %**.
 (Zákonný limit na rok 2017 je 80 %)

U svietidiel bola dosiahnutá miera materiálového zhodnotenia **91,41 %**.
 (Zákonný limit na rok 2017 je 75%)

Môžeme konštatovať, že EKOLAMP Slovakia v roku 2017 (v niektorých prípadoch aj vysoko prekročil) zákonom stanovené limity zberu, zhodnotia a recyklácie.



pätice z FL / Caps from FL



pätice z CFL / Caps from CFL



Lumínofór / Luminophore



Sklo / Glass

“

Results of recycling

In 2017, the lamps and luminaires recycling for EKOLAMP Slovakia was continuously provided by the authorized companies under the terms and conditions of Contracts. There were:

ARGUSS s.r.o.,
DETOX s.r.o.,
EKORAY, s.r.o.
ELEKTRO RECYCLING s.r.o.,
ELEKTRO WASTE s.r.o.,
ZEDKO s.r.o.,

Through these companies, the rate of material recycling of lamps achieved the level of **91.71 %** (mandatory limit for the year 2017 was 80%).

The rate of material recycling of luminaires achieved the level of **91.41 %** (mandatory rate for the year 2017 was 75%).

We may state, that EKOLAMP SLOVAKIA has met (in some case even highly exceeded) the mandatory limits of collection, recovery and recycling, stipulated for the year 2017.



“

Marketingové aktivity

V marketingových aktivitách sme opätovne kontinuálne nadväzovali na doterajšiu činnosť, nakoľko naše marketingové aktivity nemôžeme charakterizovať ako jednorázové a krátkodobé. Ich účinok sa prejavuje až po dlhšej dobe. Keďže sa jedná o oblasť so širokým spektrom účastníkov a aktivít, EKOLAMP Slovakia aj v roku 2017 sa zameral na viacero ťažiskových oblastí.

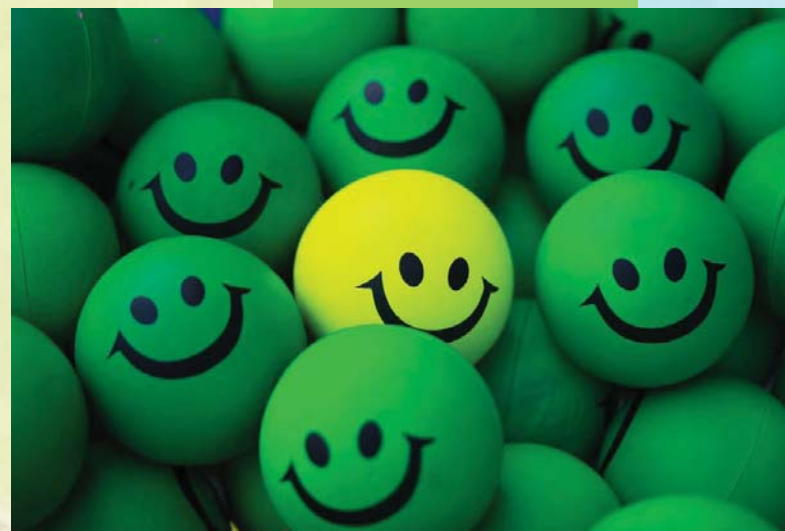
Je nutné podotknúť, že aj v roku 2017 sme boli vo svojich aktivitách dosť obmedzení, nakoľko finančný rozpočet na marketingové aktivity bol značne zredukovaný a mohli sme sa zameriavať len na základné kľúčové oblasti.

Naše aktivity vychádzajú z cieľov spoločnosti a sú zamerané na informačnú a osvetovú činnosť, podporu rozvoja zbernej siete a bezproblémového fungovania celého systému zberu, prepravu a recykláciu osvetľovacích zariadení. Týmto cieľom bola prispôbená aj komunikačná stratégia, ktorá bola orientovaná na všetky cieľové skupiny. Na zabezpečenie týchto aktivít sme využili viacero komunikačných kanálov a metód.

Komunikačné aktivity sa uskutočňovali často v spolupráci s inými organizáciami zodpovednosti výrobcov založenými výrobcami a pôsobiacimi v segmente nakladania s elektroodpadom. Využili sme synergické efekty, nakoľko s mnohými organizáciami úzko spolupracujeme a máme spoločné ciele. Za týmto cieľom bolo založené aj Koordinačné centrum elektroodpadov.



Čo sa vyskytuje raz v každej minúte, dvakrát v každom momente, ale ani raz v roku.



“

Marketing activities

The marketing activities continuously linked up the previous marketing ones, because we cannot characterize our marketing activities as one-shot activities or short-time ones. The effectiveness of them can be seen after the longer time. Due to the fact that it is about the field with wide scope of participants and activities, in the year 2017 the "EKOLAMP Slovakia" focused its attention to different fundamental fields.

We have to underline, that in the year 2017 our marketing activities were sufficiently restricted because the budget determined for them was also significantly reduced and we could pay our attention only to some fundamental key fields.

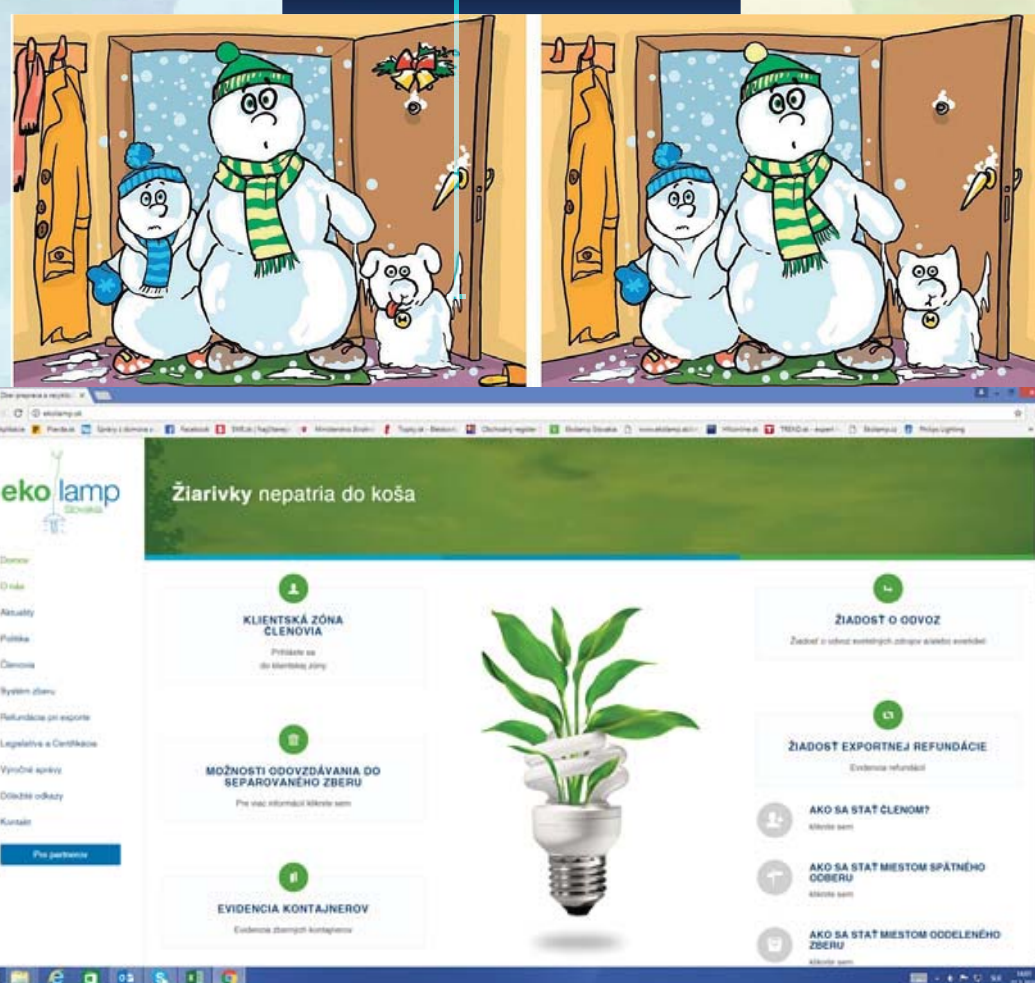
Our activities follow from the targets of the company and they are aimed on information and enlightenment activities, support of collection network development and the trouble-free running of the whole system of collection, transport and recycling of lighting equipment. For achieving these targets the complete strategy of communication was focused on the all target groups. For providing these activities we have used different communication channels and methods.

The communication activities were often organized in co-operation with other PROs, created by the producers running their business in the segment of WEEE management. We have used the synergetic effects because we have been closely cooperating with the other collective schemes and we have common targets with them. Due to this fact it was also established a WEEE Coordination Centre.



Aj v roku 2017 pokračoval projekt **„Energia v súvislostiach“**. Tento výučbový softvér vypracovaný v spolupráci s environmentálnou organizáciou Živica sa využíva na predmete environmentálna výchova v základných školách a je určený pre interaktívnu tabuľu. Výučbový program je k dispozícii všetkým základným školám a cieľom je rozšírenie vedomostí žiakov základných škôl v tejto oblasti. Je to nadčasový projekt a podľa spätných informácií je pozitívne vnímaný ako zo strany učiteľov, tak aj žiakov.

V roku 2016 sme roz distribuovali zberné nádoby, letáky a informačné listy na základné školy po celom Slovensku, kde sme v spoluprácu so spoločnosťou INSA vytvorili zberné miesta a v roku 2017 sa uskutočnil prvý odber vyzbieraných množstiev. Vyzbierané množstvá následne boli odovzdané do separovaného zberu. V tejto aktivite plánujeme pokračovať aj v ďalšom období, nakoľko sa jedná o dôležitý segment environmentálnej výchovy a žiaci aj učitelia na základných školách to vnímajú pozitívne.



The educational project called **„Energia v súvislostiach“** continued also in 2017. This educational software was elaborated in co-operation of the environmental organization “Živica”, it was used for supporting of environmental classes and it was applicable on the interactive board.

This educating software is on disposal to the all primary schools and its main target is to widen the knowledge of the primary school students in this field. It is a super temporal project, very positively evaluated by the teachers as well as by the students.

In 2016 we provided the primary schools of the whole Slovakia with containers, leaflets and other information materials, where, in co-operation with the company INSA, we created the collection places and in the year 2017 there were realized the first disposals of the collected quantities from them. The collected quantities were consequently handed over for separate collection. We are planning to continue in this activity also in next period of time, because it is about a very important segment of environmental education and the students as well as the teachers of the primary schools perceive it very positively.

Našou najviac preferovanou marketingovou akciou, v ktorej sme pokračovali aj v roku 2017 je reklamná a komunikačná kampaň „**EKOLAMP a FACEBOOK**“. V nej sme nadviazali na projekty predchádzajúcich reklamných kampaní „Myslieť ekologicky sa oplatí“ a „Ekolamp a facebook“ a pracovali sme s ňou aj formou remarketingu. Využili sme databázu z predchádzajúcich období na informovanie našich fanúšikov. Celá koncepcia tejto kampane bola podriadená základným cieľom – informovať a motivovať k správne nakladaniu s elektroopadom zo svetelných zdrojov a svietidiel, zvyšovať povedomie obyvateľstva a podporovať separovaný zber tejto komodity. Okrem týchto základných cieľov sme v rámci kampane využili aj „súťaživosť“ našich fanúšikov uverejňovaním rôznych kvízov a zaujímavostí. Ako základný komunikačný kanál bol zvolený **FACEBOOK**, nakoľko v súčasnej dobe je to naďalej on-line marketingový fenomén, ktorý má vzrastajúcu tendenciu a teší sa širokej obľube spotrebiteľskej verejnosti. Vďaka kontinuálnej komunikácii so svojimi fanúšikom **dokáže Facebook zabezpečiť budovanie vzťahu a následne ovplyvňovať správanie** svojich fanúšikov. Komunikácia prostredníctvom Facebooku je náročná na čas aj ľudský potenciál a výsledky sa prejavujú v stredne až dlhodobom horizonte, **no umožňuje vybudovať kvalitný vzťah založený na adresnej a zároveň interaktívnej komunikácii** s fanúšikmi. Môžeme zodpovedne konštatovať, že táto forma komunikácie sa ukázala ako veľmi úspešná, o čom svedčia i výsledky jednotlivých ukazovateľov. V roku 2017 viacnásobne stúpol počet fanúšikov tejto stránky a je tendencia pokračovať v tomto náraste. Zároveň môžeme konštatovať, že máme aj stálych fanúšikov, ktorí sa permanentne zapájajú do našich akcií a diskusií. Táto aktivita je plánovaná na dlhšie obdobie. Pravidelne mesačne sa vypracovávajú a vyhodnocujú edičné plány. Jednotlivé príspevky sú zaradené do rôznych oblastí a fanúšikom poskytujeme rôznorodú komunikáciu. Aj preto je náš facebook u fanúšikov taký obľúbený, nakoľko sa zaoberá rôznymi témami z oblasti environmentalistiky a nie je nudný a jednotvárný. Facebook umožňuje remarketing cielene podľa e-mailovej adresy, čo ukazuje na vysokú efektivitu využívania tejto formy komunikácie. V ďalšom období tiež plánujeme využitie tohto marketingového nástroja.



One of the most important marketing activity which continued also in 2017 was an advertising and communication campaign “**EKOLAMP and FACEBOOK**”. We have linked up to the projects of the advertising campaigns from the previous periods of time , “Myslieť ekologicky sa oplatí” (It is worth to think ecologically/ green”) and “Ekolamp and Facebook” and we have worked with it also in form of the remarketing. For providing our fans with informations, we have used a database obtained in the previous period. The whole concept of this campaign was aimed on its main goals – to inform and encourage the people to correct treatment of WEEE from lamps and luminaires, to increase the awareness of the people and to support the separate collection of this commodity. In addition to these fundamental goals, within the campaign we have taken the “competitiveness” of our fans by and we have published number of different quizzes and matters of interests. Which became liked by them. As a main communication channel was chosen **FACEBOOK**, because it has been considered the on-line marketing phenomenon of these days the using of which increases continuously and it is liked by the consumers very much.

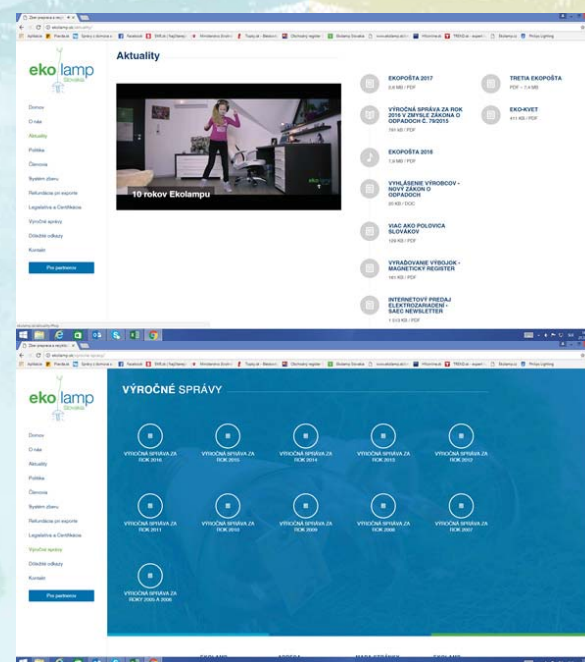
Thanks to our continuous communication with our fans the **FACEBOOK** is able to help in building the relations and subsequently to **influence on behaviour** of its fans. The communication through FACEBOOK is time - consuming and also demanding on human potential and the results can be seen in middle and long-term time horizons, but **it makes possible to build up a high quality relation based on addressing and, at the same time, on interactive communication** with fans. We may definitely state that this form of communication is very successful , and this fact is also proved by results of different indicators. The number of the website’s fans multiply increased in 2017 and this number continuously increase . At the same time we may state that we have constant fans who permanently participate in our actions and discussions. This activity is planned for a longer period of time. Regularly per month , there are worked out and evaluated the editing plans. Single articles are placed into the different groups and so we offer ourfans the variable communication .

That is why our FACEBOOK is so liked by our fans. It is aimed on different problems from the field of the environment, it is not bored and dull. FACEBOOK makes possible re-marketing and pointing by e-mail address. This shows the high - efficiency of e- communication using. We plan to use this effective marketing tool also in future.

Elektronická komunikácia je neoddeliteľnou súčasťou moderného spôsobu života a aj Ekolamp sa snaží držať týchto trendov. Moderný spôsob komunikácie je nepredstaviteľný bez využívania elektronickej komunikácie, internetu, rôznych portálov a internetových vyhľadávačov. Táto forma komunikácie je veľmi rozšírená nielen u mladej generácie, ale stále viac ju využíva aj stredná a staršia generácia. Okrem mnohých iných výhod, umožňujú širokému okruhu užívateľov poskytovať aktuálnych informácií o činnosti združenia. Internetové stránky www.ekolamp.sk a facebook, ktoré zodpovedajú moderným trendom, využívajú nové technológie, poskytujú rôznorodé - aj technické informácie, ktoré sa dajú jednoduchšie získať. Naďalej ich pravidelne aktualizujeme a záujemcovia tu majú možnosť získať najnovšie informácie o EKOLAMPe.

Na stránke www.ekolamp.sk sme v roku 2017 zverejnili aj aktuálnu výročnú správu informujúcu o našej činnosti a ďalšie číslo časopisu EKOPOŠTA. Prostredníctvom tohto časopisu aj v budúcnosti budeme zverejňovať aktuálne informácie o činnosti EKOLAMPu.

X ++



šiesta EKOPOŠTA

eko lamp

Vážení partneri,

Opatrné predtým, ako si urobíte objednávku, prečítajte si prosím tento článok. Vďaka nám totiž, že môžete mať prístup k aktuálnym informáciám o činnosti EKOPOŠTY a o všetkých aktivitách, ktoré sme uskutočnili v roku 2016.

Áno, v uplynulom období sme nezačali s novými aktivitami, ktoré zviditeľnia združenie EKOLAMP Slovakia a zvýšia povedomie obyvateľstva i ostatnej sféry nášho hospodárstva o potrebe **spoločného činu** vybraných druhov **odpadov** a **svetiel**. Aktivne sme ďalej pôsobili v zbere nefunkčných osvetľovacích zariadení, t.j. svetelných zdrojov a svetiel patriacich pod líniu zákona. Naďalej sme **reagujeme** na spúšťajúci odber a miest oddeleného zberu. V zmysle nového Zákona o odpadoch sme vytvorili vyše **2000 obmedzených miest**. Zároveň sme zrealizovali mnoho zaujímavých a pútavých projektov. Samozrejme, sme Vám aj naďalej hocikeď k dispozícii a veľmi radi Vám poskytneme **nové informácie**, ktoré rozšíria Vaše poznatky a pomôžu Vám zorientovať sa v problematike odpadov zo svetelných zdrojov a svetiel.

Základná globálna roka 2016 sme úspešne zvládli – splnili sme ciele zberu, recyklácie a zhodnotenia stanovené Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky!

Zber, preprava a recyklácia

Nakladanie s elektroodpadom kategórie E.5 – Osvetľovacie zariadenia, tvorí jednu z našich základných a mnohých činností a vykonávame ju

Limity pre EKOLAMP Slovakia pre kategóriu E.5 – Osvetľovacie zariadenia (t.j. svetelné zdroje aj svetlá) boli stanovené a splnené nasledovne:

Ukazovateľ	Svetlá	Svetelné zdroje				
limit	skutočnosť	limit	skutočnosť			
	kg / kgs		kg / kgs			
zber	48.000	49.437	545.294.000	48.000	67.23	993.824.000
zhodnotenie	73.000	92.246	530.032.76	80.000	92.80	983.690.24
recyklácia	75.000	96.000	323.482.24	80.000	92.80	983.690.24

V zmysle nového Zákona o odpadoch č. 79/2015 a platnej zmluvy o plnení vybraných povinností za kašketový systém osvetlenia Slovakia aj za každého nášho člena bud spracovaný reporting "Oblasť o elektroodpadoch a nakladaní s elektroodpadom" a odoslaný na MŽP v zákonnej lehote. Zároveň každý náš člen obdržal informácie aj certifikáty o splnení limitov za rok 2016.

Nakladanie s odpadmi v roku 2016 je už účinný nový Zákon o odpadoch č. 79/2015 a aj príslušné vyhlášky a nariadenia vzťahujúce sa k tomuto zákonu, všetky relevantné podklady **boli spracované** v zmysle tejto novej legislatívy.

OSVEDČENIE
o splnení povinností pridruženého člena
v oblasti a platnosti legislatívneho dokumentu republiky pre rok 2016
vydané pre spoločnosť

Celkové limity zberu, zhodnotenia a recyklácie na rok 2016 stanovené

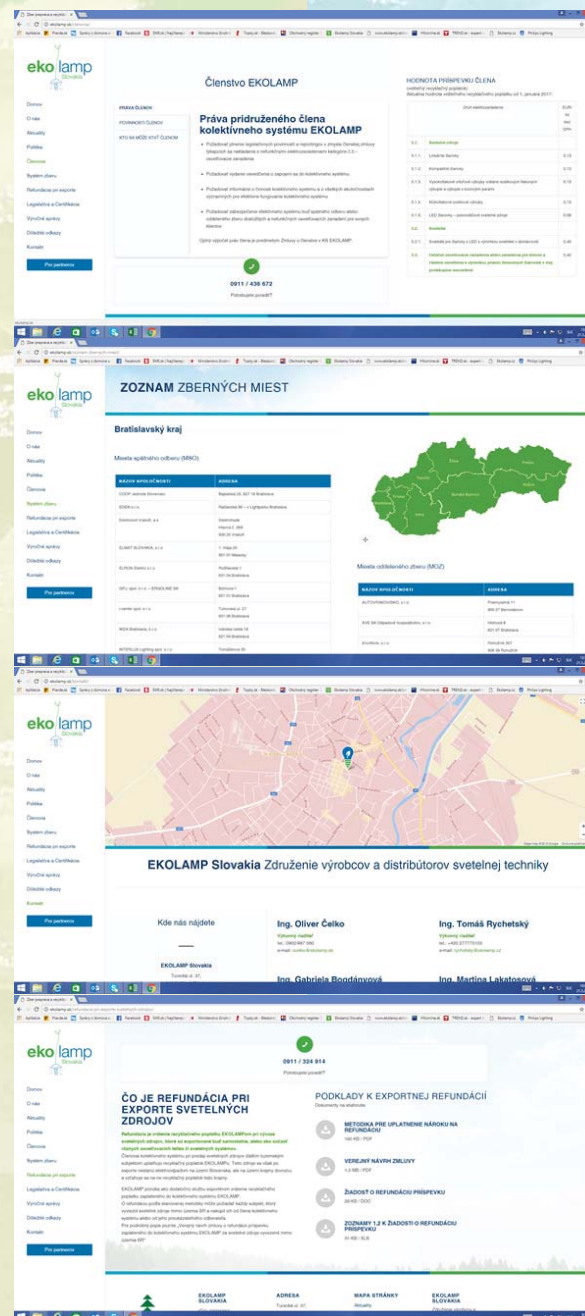
Electronical communication is an indivisible part of the modern way of life and Ekolamp tries to follow these modern trends. Modern way of communication shall be impossible without using the electronical communication, Internet, different portals and Internet search engines. This form of communication is very wide not only among the youngs but from day to day it is more used by the middle-aged and older generation. Except from other advantages it makes possible to inform the internet users about the current activities of our collective scheme. The websites www.ekolamp.sk and Facebook satisfy the modern trends, and they are equipped with new technologies; they provide us with various – also technical information that are more easily available. They are regularly updated and the persons interested, may earn the most actual information about EKOLAMP. In the year 2017, we have published on the website www.ekolamp.sk the last Annual Report in which we have informed the public about our activities as well as next print of e- magazine "EKOPOŠTA". In future we are planning to publish current information about the EKOLAMP's activities throughout this e-magazine.

Aktuálna internetová stránka www.ekolamp.sk sa prispôsobila novým technológiám a novému designu boli prispôsobené i všetky doteraz používané aplikácie.

Na internetovej stránke aktívne pracuje **klientska zóna**, ktorá slúži pre zmluvných členov EKOLAMPu. Aplikácia „Klientska zóna“ slúži na zasielanie mesačných hlásení a majú do nej prístup len registrovaní zmluvní členovia Ekolampu. Je chránená viacerými prístupovými kódmi a heslami, čo zabezpečuje pre jej užívateľov diskretnosť a spoľahlivosť.

Prostredníctvom našej web stránky je možné zaslať i **žiadosti o odvoz** vyzbieraných množstiev, čo využíva veľký počet našich partnerov. V súčasnosti akceptujeme len žiadosti o odvoz zasielané elektronickou formou, nakoľko v tomto prípade žiadatelia musia uviesť všetky potrebné údaje. V roku 2017 bola táto aplikácia prepracovaná a v spolupráci s partnermi upravená tak, aby jej užívanie bolo čo najjednoduchšie zároveň poskytovalo všetky potrebné informácie a bezpečnosť. **Evidencia kontajnerov** slúži pre našich zberových partnerov a dáva prehľad o aktuálnom pohybe a umiestnení našich zberových kontajnerov.

Ďalšia aplikácia, ktorá slúži pre zvýšenie komfortu našich partnerov je elektronický systém zasielania a evidencie žiadostí o **exportné refundácie**, ktorá je využívaná spoločnosťami, ktoré žiadajú o vrátenie recyklačného poplatku Ekolampu pri vývoze nakúpených svetelných zdrojov a svetidiel s recyklačným poplatkom od našich členov alebo ich obchodných partnerov.



Current Internet website www.ekolamp.sk was adjusted to new technologies and design and the all up today's used applications were also updated. On website actively operates the **"client's zone"** which serves for sending the month reports. It is available to contractual members of EKOLAMP, only. It is protected by several access codes and passwords that guarantee a high level of confidentiality and reliability to its users.

Through our website it is possible to send us also the **applications for disposal** of collected quantities. This service is used by great number of our partners. Today we only accept the applications for disposal received electronically, because the applicants are obliged to complete the all necessary data by this way. This application was updated in 2017 and in co-operation with the partners adjusted so that its using became the most simple as possible and it could provide you with the all necessary information and at the same time be safety. **Registration of containers** serves to our collection partners and gives us the informations about the current moving and placing of our collection containers.

The other application, that provides our partners with higher comfortability, is the electronic system of sending and registration of applications for **export refunds**. These applications are used by the companies for applying the EKOLAMP's recycling fees refund in case of the export of lamps and luminaires bought from our members or their business partners with recycling fees.

EKOLAMP je zaregistrovaný aj na ďalších internetových portáloch, kde je možnosť nájsť informácie o našej činnosti a kontakty na našu spoločnosť.

Priebežne, počas celého roka 2017 sme v rámci Public Relations sporadicky uverejňovali odborné články zamerané na činnosť Ekolampu a oblasť zberu a nakladania s nefunkčnými svetelnými zdrojmi. V mnohých prípadoch sme spolupracovali aj ostatnými organizáciami zodpovednosti výrobcov, nakoľko sa prezentovali spoločné názory. Zároveň sme podporili aj našich zberových partnerov uverejnením článkov v regionálnych novinách.

Nakoľko zákon č. 79/2015 ukladá povinnosť organizáciám zodpovednosti výrobcov pravidelne informovať o ich činnosti, splnili sme aj túto povinnosť a v zmysle zákona sme pravidelne uverejňovali rôzne typy inzercie.

Aktívne sme komunikovali aj s našimi členmi, pričom sme im poskytovali informácie o aktuálnom vývoji v oblasti legislatívy a z toho vyplývajúcich zmien. Naša komunikácia smerovala aj na ostatných partnerov a poskytovali sme im rôzne informačné materiály a podporu.



MODRÉ NÁDOBY

Môžete vhadzovať:
noviny, časopisy, kancelársky papier (aj skartovaný), reklamné letáky, knihy, zošity, lepenku, kartón

Prosím nevhadzujte:
mokré, mastné alebo inak znečistený papier, samoprepisovací a voskovaný papier, použité plienky a hygienické potreby, viacvrstvové materiály obsahujúce papier ("tetrapak")

ŽLTÉ NÁDOBY

Môžete vhadzovať:
plastové fľaše od nápojov, plastové obaly z domácnosti, fólie, vrecká, plastové tašky, tetrapaky, hliníkové plechovky z nápojov a piva, konzervy

Prosím nevhadzujte:
plasty znečistené chemickými látkami, biologickým odpadom, olejmi (okrem jedlých)

ZELENÉ NÁDOBY

Môžete vhadzovať:
obalové sklo, zaváraninové poháre, sklenené fľaše, nádoby zo skla, sklenené črepy

Prosím nevhadzujte:
keramiku, porcelán, zrkadlá, drôtené a lepené sklo, vrstvené bezpečnostné sklo, horniny, technické sklo, sklo s obsahom chemických látok, tabuľové sklo (tabuľové sklo patrí na zberný dvor)

MODRÉ NÁDOBY	ŽLTÉ NÁDOBY	ZELENÉ NÁDOBY
Môžete vhadzovať: noviny, časopisy, kancelársky papier (aj skartovaný), reklamné letáky, knihy, zošity, lepenku, kartón	Môžete vhadzovať: plastové fľaše od nápojov, plastové obaly z domácnosti, fólie, vrecká, plastové tašky, tetrapaky, hliníkové plechovky z nápojov a piva, konzervy	Môžete vhadzovať: obalové sklo, zaváraninové poháre, sklenené fľaše, nádoby zo skla, sklenené črepy
Prosím nevhadzujte: mokré, mastné alebo inak znečistený papier, samoprepisovací a voskovaný papier, použité plienky a hygienické potreby, viacvrstvové materiály obsahujúce papier ("tetrapak")	Prosím nevhadzujte: plasty znečistené chemickými látkami, biologickým odpadom, olejmi (okrem jedlých)	Prosím nevhadzujte: keramiku, porcelán, zrkadlá, drôtené a lepené sklo, vrstvené bezpečnostné sklo, horniny, technické sklo, sklo s obsahom chemických látok, tabuľové sklo (tabuľové sklo patrí na zberný dvor)

The "EKOLAMP Slovakia" has been also registered in the other Internet portals where you can find information about our activities and contacts to our company.

During the whole 2017 year round, within the Public Relation activities, we have irregularly published different technical articles appointed on activities of EKOLAMP and on the field of collection and treatment with the old used lamps. In a lot of cases we have cooperated also with the other collective schemes, because we were presented our opinions and statements to the general public jointly.

At the same time we have supported our partners in collection by publishing the articles in regional newspapers. The new Act 79/2015 imposes on PROs the obligation regularly to inform about their activities; we may state that we have met this obligation in comply with the provisions of the above mentioned Act and we have publish the different types of adver-tisments.

We have also actively communicated with our members.

We have provided them with informations related to current development in the field of leg-islation and following from them legislative changes. Our communication was also directed to the other partners and we have provided them with different information materials and support.



“

Financovanie a finančné výsledky

Členovia OZV na základe mesačných hlásení o množstvách uvedených na trh Slovenskej republiky a v zmysle zmluvy o plnení vyhradených povinností odvádzajú do EKOLAMPU Slovakia členský príspevok, tzv. recyklačný poplatok. Výšku recyklačného poplatku v zmysle Stanov každoročne prehodnocuje a schvaľuje Valné zhromaždenie.

Tento poplatok predstavuje finančnú čiastku, ktorá zodpovedá nákladom na zber, prepravu a recykláciu elektrozariadení a na plnenie ostatných zákonných povinností výrobcov a dovozcov.

Recyklačné poplatky OZV EKOLAMP Slovakia v roku **2017** boli nasledovné:

Lineárne žiarivky	0,13 €/ks (bez DPH)
Výbojové svetelné zdroje (kompaktné žiarivky, vysokotlakové výbojky, nízkotlakové výbojky)	0,13 €/ks (bez DPH)
LED svetelné zdroje (LED retrofit)	0,08 €/ks (bez DPH)
Svietidlá (Pre priemyselné použitie na žiarivky, výbojky a LED zdroje)	0,40 €/ks (bez DPH)

“

Financing and financial results

By the monthly reports on quantities put on the market in the Slovak Republic and in comply with the terms and conditions of Contract on fulfilment the obligations the members of PRO pay to EKOLAMP Slovakia the membership fee so called „recycling fee“. In comply with The Articles of the company the sum of the recycling fee is re-evaluated and proved by the General Assembly every year.

The recycling fee shall be equal to proportional financial share of participants in costs for collection, transport and recycling of WEEE as well as for fulfilment of the other man-datory obligations of the producers and distributors.

The “Recycling fees” of the Collective Scheme “EKOLAMP Slovakia “ for the year **2017** were as follows:

Linear fluorescent lamps	0.13 €/pc (without VAT)
Other lamps (compact fluorescent lamps, hig-pressure discharge lamps, low-pressure discharge lamps)	0.13 €/pc (without VAT)
LED lamps (LED retrofit)	0.08 €/pc (without VAT)
Luminaires (for industrial use on fluorescent lamps, discharge lamps and LAD lamps)	0.40 €/pc (without VAT)

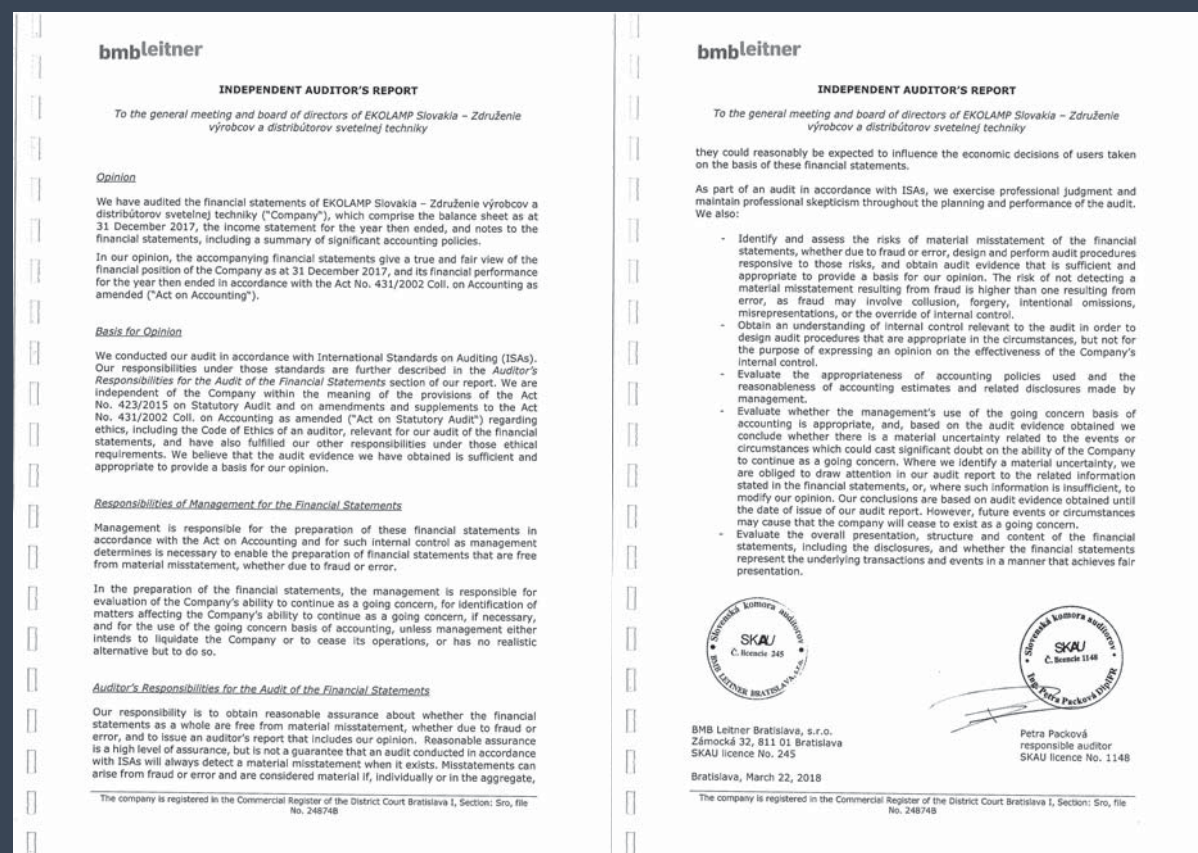
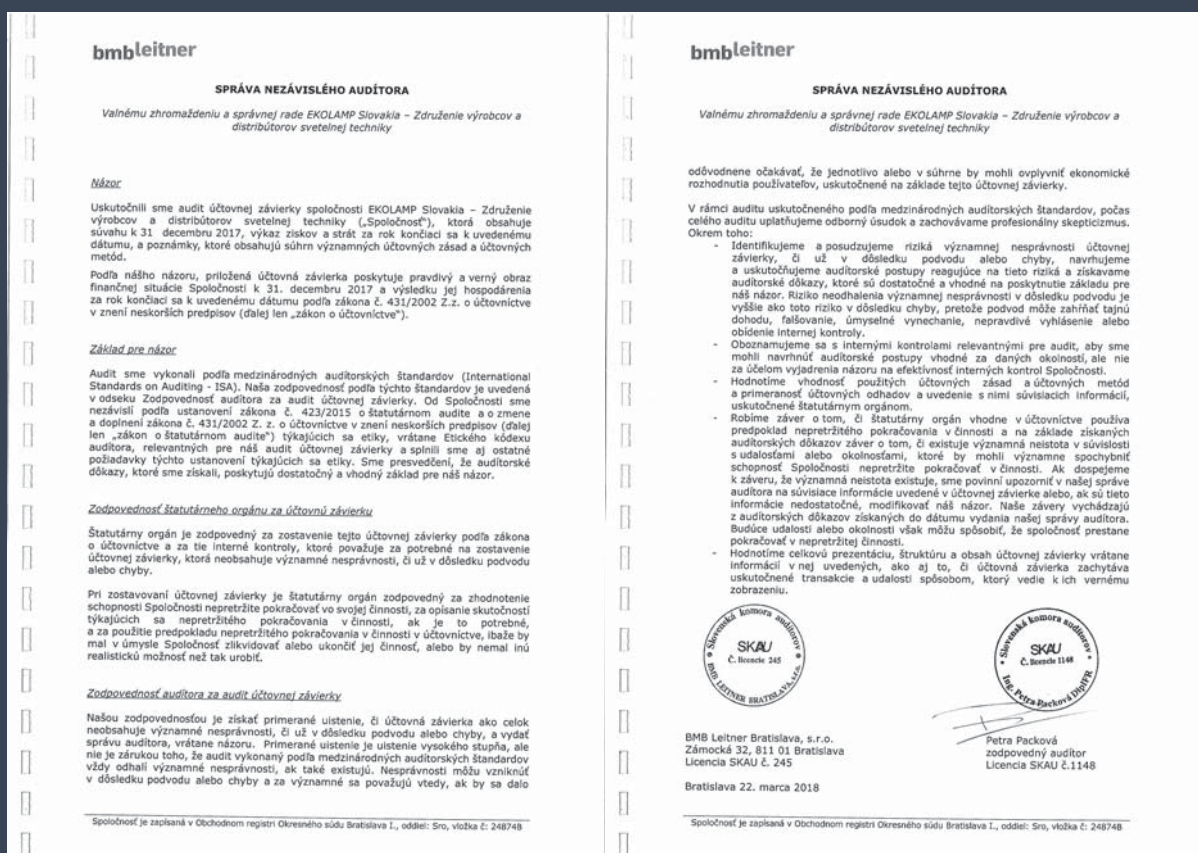


“ Audit

OZV EKOLAMP Slovakia je nezisková organizácia a pravidelne sa v nej vykonáva účtovný audit. Audítorm je nezávislá audítorská spoločnosť BMB Leitner Bratislava, s.r.o., ktorá audit vykonáva na zmluvnom základe. Kompletná audítorská správa pre určené subjekty je k nahliadnutiu v sídle spoločnosti Ekolamp Slovakia.

“ Audit

The Producer Responsibility Organization “EKOLAMP Slovakia” is a non-profit organization. At the place of the company there is regularly executed an audit of accounts by the independent Auditor’s company “BMB Leitner Bratislava, s.r.o.” This auditor’s activity has been executed under the concluded contract. The complete Auditor’s Report for specified subjects shall be on disposal for reviewing at the registered office of Ekolamp Slovakia



SÚVAHA

BALANCE SHEET

AKTÍVA	ASSETS	2016 Netto / Net	2017 Netto / Net
Neobežný majetok	Non-current assets	44 835	46 878
Obežný majetok	Curent assets	1 619 542	1 766 630
Časové rozlíšenie	Accrued assets	17 916	3 900
Majetok spolu	Total assets	1 682 293	1 817 408

PASÍVA	LIABILITIES	2016 Netto / Net	2017 Netto / Net
Vlastné zdroje krytia majetku spolu	Total equity	0	0
Cudzie zdroje spolu	Total liabilities	1 682 293	1 817 408
Časové rozlíšenie spolu	Total accrued liabilities	0	0
Vlastné zdroje a cudzie zdroje spolu	Total equity and liabilities	1 682 293	1 817 408

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT	INCOME STATEMENT	2016 Netto / Net	2017 Netto / Net
Náklady	Expenses	770 667	703 674
Výnosy	Revenues	771 286	703 823
Výsledok hospodárenia pred zdanením	Profit / Loss before taxation	619	149
Daň z príjmov	Income tax	619	149
Výsledok hospodárenia po zdanení	Profit / Loss after taxation	0	0





Výročná správa Annual report 2017



ekolamp@ekolamp.sk
www.ekolamp.sk



Turecká 37, 940 01 Nové Zámky

